

**Transgressing Cultural Boundaries: Problematizing the Translations of
Select Malayalam Dalit Poetry**

***Dissertation submitted to Sacred Heart College (Autonomous), Thevara,
affiliated to Mahatma Gandhi University, in partial fulfilment of the
requirements for the award of the degree of
Master of Arts in English Language and Literature***

**Donna Achamma Ninan
Register No. 17PENG1601**

***Under the supervision of
Mr. Sunil K.V.***



**Department of English
Sacred Heart College (Autonomous), Thevara, Kochi**

April 2019


arkund Analysis Result

Analysed Document: DONNA ACHAMMA NINAN.pdf (D51161906)
Submitted: 4/27/2019 12:31:00 PM
Submitted By: sanjojose@gmail.com
Significance: 3 %

Sources included in the report:

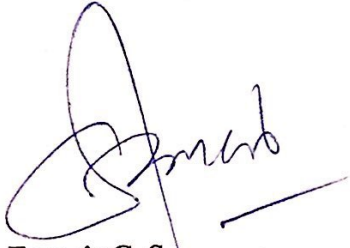
<https://same-umn.blogspot.com/2012/>
<https://customwritings.co/the-term-dalit-literature-english-literature-essay/>
https://wikivisually.com/wiki/Dalit_literature
https://frontline.thehindu.com/columns/K_Satchidanandan/mainstreaming-the-subaltern/article4282732.ece
https://www.bodhijournals.com/pdf/spl/April2018/Bodhi_V2S8.pdf
4fb31-5fb5-4341-87cf-6e32d487b672
2633d-08c0-4ba4-b7fa-225ecfc31cfb

Instances where selected sources appear:


2019
Librarian - UGC
Sacred Heart College
Thevara, Kochi - 682 013

Certificate

This is to certify that the dissertation entitled **Transgressing Cultural Boundaries: Problematizing the Translations of Select Malayalam Dalit Poetry** is a record of the bona fide work carried out by Donna Achamma Ninan, Register No. 17PENG1601 under my supervision. No part of this work has been presented earlier for the award of any degree, fellowship or other title of recognition.



Dr. Francis C. S.

Head of the Department

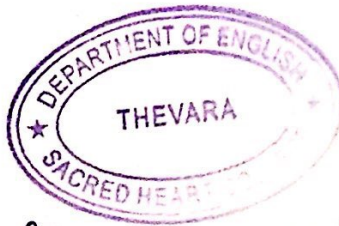


Mr. Sunil K. V.

Supervisor

Thevara

April 2019



Handwritten notes:
1/2/2019
Do Syntact
2006-07/19
C.K.